

Enyaarubha ya Pauro ku Tito Obhutaangiro

Eriing'aara rino, rikaamirwe no omweega Pauro. Hano yaari akyaari kukaama eriing'aara rino, Pauro yaari arakora emirimo gya Taatabhugya hamwe na Tito mukigiinga kya Kirete. Kyaamwe akarwa eyo, akamara siku suuhu, akamukaamira Tito eriing'aara rino kwo obhuswaagyo bhwoosi iguru yo okwiimeererera abhiikirirya Kirete eyo.

Munyaarubha yino, Pauro akamuha Tito emirimo gyo okusora abhakaruka bhe ekanisa. Kweeki akamutoongera okubhatugika abhiikirirya bha Kirete, kwo okubha bhaari bharimu abheegya bho orurimi. Pauro aramutoongera Tito na kyeego okukaangata amahizo mukanisa, abhakaruka, abhamura na abhabhagati. Mubhuteero aramuhiitya Tito kubha Abhakrisito bhoosi bhiikare kwo omureembe no obhusaambaaruku, na bhatabha bhaatu bho okurwaana no okutwaanikana amahizo.

Obhukeerya

¹ Enyaarubha yino nikaamiri enye Pauro, omugya wa Taatabhugya, kweeki omweega wa Yeesu Krisito. Nitumirwe kwiiguru yo okweerekeererya abhaatu bhano bhasorirwe na Taatabhugya, okubha bhasakiribhwe okumenya obhuheene iguru wa Yeesu Krisito. Obhuheene

bhuyo bhurabhakaangatya okumuseengera
Taatabhugya,

² no okubhaha obhwiisige bhwo obhuhoru
bhwa kirakeego. Taatabhugya akaragirira
obhuhoru bhuyo, hano yaari akyaari kuteema
ekyaaro, ewe atakunagya kugaamba orurimi.

³ Bhoono, eriibhaga rino rikung'arira niryoo
Taatabhugya Omutuurya weetu yeerekiryee
kubhweero Amang'ana gaaye Amazomu gayo, na
aswaagirye nirwaaze amang'ana gayo.

⁴ Ndakukaamira awe Tito, omwaana waane we
eheene mubhwiikirirya bhuno tukwiisanginia
hamwe.

Orubhaango no omureembe okurwa ku
Taatabhugya Taata na ku Krisito Yeesu
Omutuurya weetu, bhibhe naawe.

Emirimo gya Tito mukigiinga kya Kirete

⁵ Hano narwiiri Kirete eyo, nikakutiga awe
okubha otuure kisi amang'ana agaandi gano
gasaagiri, hamwe no okusora abhakaruka bhe
ekanisa mumigye gyoosi, kyeego nakuswaagirye.

⁶ Omukaruka wowoosi we ekanisa,
areenderwa kubha muutu wuno atana amasoro
gogoosi. Areenderwa abhe omuheene kumukari
waaye, * abhaana bhaaye bhabhe abhiikirirya,
bhatamba abhazabhuri kisyaa bhano
bhatakumwiigwa.

⁷ Omukaangati we ekanisa wuyo, areenderwa
kubha muutu wuno atana amasoro gogoosi, kwo
okubha ni mwiimeerereri we emirimo gya

* **1:6 Abhe omuheene kumukari waaye**, ku Kiyunaani ni *abhe akweeriri mukari wumwe*.

Taatabhugya. Atabha muutu muregenu, omururu, omunywi omuraara, omurwaani, kweeki atabha ne enaamba embiihu yo okubhona eziimbirya.

⁸ Nawe abhe omuginihya, aseegiri amazomu, abhe na kusuuhu, omuheene, muhoreeru, na wuno akwiibhaaha.

⁹ Abhe aragwaata bhuzomu amang'ana go obhuheene iguru wa Yeesu Krisito, kyeego akeegibhwa. Hayo niho, akunagya okugumirya abhaatu kumeegyo go obhuheene, no okubheerekeererya bhano bhakwaanga ameegyo gayo.

¹⁰ Nirakubhuurira ego, kwo okubha Kirete hayo bhaari bhariho abhaatu bhaaru bhano bhatakwiigwa, bharabhuga amang'ana gano gatana bhweera, kweeki ni bhakaangirirya, kiindi abhamwe bhano bharwiiri munyaangi ya Abhayahudi. Abhaatu bhayo bharekibhwe okweegya,

¹¹ kwo okubha bharabhurya abhaatu muziinyumba nzaru. Bhareegya amang'ana gano gatakweenderwa, okubha bhabhone eziimbirya kuteemo embiihu.

¹² Ekare haari no omurooti wumwe Mukirete, wo waabhu abheene, wuno yabhugiri, “Abhakirete ni bhabheehi eziisiku zoosi, ni kye ebhityeenyi ebhibhi, bhasoohu na abhatobhu!”

¹³ Obhugaambi bhuyo ni bhwe eheene. Kweego, obhe orabharekya bhukong'u abhaatu bhayo, okubha bhagwaate ameegyo go obhuheene.

¹⁴ Bhatige okwiitegeerera amagano ge

Ekiyahudi gano gatana obhweera, no obhuswaagyo bhwa abhaatu bhano bhatigiri obhuheene.

¹⁵ Kubhaatu bhe eziikoro nzomu embere wa Taatabhugya, ebhigiro bhyoosi bhyeeriibhwe. Nawe, kubhaatu makire na bhano bhatari abhiikirirya, ebhigiro bhyoosi ni makire, kwo okubha amiiseego gaabhu ne emitima gyaabhu, giizwiiri amakire.

¹⁶ Bharabhuga abheene bharamumenya Taatabhugya, nawe amahokya gaabhu gareerekya kubha bharamwaanga. Bhayo nibho abhazabhuri, bhatakung'arira kwe eng'ana yoyoosi enzomu.

2

Ameegyo go obhuheene

¹ Nawe awe Tito, obhe oreegya abhaatu kuriing'aana na ameegyo go obhuheene.

² Obhabhuurire abhakaruka bhabhe na kusuuhu, bho obhusuuku na bhano bhakwiibhaaha. Kweeki, bhabhe no obhwiikirirya bhwe eheene, bhabhe no obhuseegi no obhwiikong'eererya.

³ Egoego na abhakiikuru nabho, obhabhuurire kubha bhabhe ne eteemwa yino ekumuguungya Taatabhugya. Bhatamba abhamoonyi, bhatamba abhanywi abharaara, nawe bhareenderwa okweegya ameegyo ge esiira enzomu,

⁴ okubha bhabhe bharabheegya abhaakya kubhaseega abhasubhe bhaabhu na abhaana bhaabhu.

⁵ Kweeki, bhabhe bharabheegya kubha na kusuuhu, bhabhe ne ekoro nzomu, bhakore bhuzomu emirimo muziinyumba zyaabhu, bhabhe bhazomu na bhano bhakusuuka abhasubhe bhaabhu. Obhabhuurire bhakore ego, okubha eng'ana ya Taatabhugya etazeerwa.

⁶ Egoego na abhamura, obharekye bhabhe na kusuuhu.

⁷ Naawe, mumang'ana goosi, obhe ekireengyo kyo okweegwa kweebho kwo okukora amazomu. Obhe omuheene no omugumiru mumeegyo gaazo.

⁸ Ameegyo gaazo gabhe ge eheene na gatabha na amasoro kubhaatu. Naabhe omuutu areenda kugahakana, arasuukibhwa, kwo okubha atakubha ne eng'ana yo okutugaamba bhubhi.

⁹ Kweeki abhagya nabho, obhabhuurire kubha bhabhasuuke abhakuru bhaabhu mugoosi, bhabhasaambaarukye, na bhatahakana nabho.

¹⁰ Bhatabha bhiiibhi, nawe bhabhe abhaheene, okubha emirimo gyaabhu gyoosi, gikore abhaatu bharutwe na ameegyo ga Taatabhugya Omutuurya weetu.

¹¹ Obhe oreegya amang'ana gayo, kwo okubha Taatabhugya abheerekirye orubhaango rwaaye, kwo okureeta obhutuurya kubhaatu bhoosi.

¹² Orubhaango ruyo, ruratweegya okwaanga obhubhi ne enaamba ye ekyaaro. Kweego, hano tukyaari mukyaaro kino, tubhe na kusuuhu, bhe eheene, na abhaatu bhano bhakwiikara obhwiikari bhwo okumuseengera Taatabhugya.

¹³ Twiikare ego, eriibhaga rino tukwiisigira orusiku rwo orubhaango, hano Yeesu Krisito araakyoore arorekane mubhuguungo bhwaaye.

Ewe niwe Taatabhugya weetu Omukuru no Omutuurya weetu.

¹⁴ Akiiruusya kwiiguru weetu, okubha atutuurye okurwa mubhibhi bhyoosi. Akeenda okutweerya, okubha tubhe abhaatu bhaaye bhe eheene, bhano bhakwiiruusya okukora amazomu.

¹⁵ Ambe bhoono, obhe oreegya amang'ana gayo goosi. Oheerwe obhuturo bhwoosi bhwo okugumirya no okurekya abhaatu. Kweego, otazeerwa na muutu wowoosi.

3

Okukora amazomu

¹ Obhe orabhahiitya abhaatu kubha, bhabhe bharasuuka no okwiigwa abhakaangati na bho obhunagya. Bhabhe bhiibhanwiiri okukora amang'ana goosi amazomu.

² Obhabhuurire bhataatuka muutu wowoosi, bhatabha bhatiindi, bhabhe bhanyoohu na abhasuuku kubhaatu bhoosi.

³ Naabhe etwe abheene twaari bhageege na tutaari tumenyiri amang'ana ga Taatabhugya, abhaangi na tukaangiririibhwe, eno tubheeri abhagya bhe eziinaamba mbiihu zya tuubho nzaru. Obhwiikari bhweetu bhwaari bhubhi no omugono. Abhaatu bhaari bharatubhihirirya, neetwe twaari turabhabhihirirya.

⁴ Nawe Taatabhugya, Omutuurya weetu, akatweerekya obhuzomu no obhuseegi bhwaaye, akatutuurya.

⁵ Atatutuuirirye kwe ekigirirye kya amahokya geetu amazomu, nawe kwe ekigirirye kye ebhigoongi bhyaaye. Atweerirye ebhibhi

bhyeetu, kuyo nikwo okwiibhurwa bhuhya. Kweeki atuheeri obhwiikari bhuhya kwo okuhitira Ekoru Muhoreeru.*

⁶ Taatabhugya akatwiikirya Ekoru Muhoreeru, kwo okuhitira Yeesu Krisito Omutuurya weetu.

⁷ Akakora ego, no okutubhara kubha bhe eheene kwe enzira yo orubhaango rwaaye, okubha tubhone okugabha obhuhoru bhwa kirakeego, kyeego tukwiisiga.

⁸ Amang'ana gayo ni ge eheene. Ndeenda awe ogakumiirirye, okubha bhoosi bhano bhamwiikiriirye Taatabhugya, bhagagwaatirire no okubha no omukya kukora amazomu. Amang'ana gayo ni mazomu, kweeki gano obhweera kubhaatu bhoosi.

⁹ Nawe, wiirihe no obhuhakani bhwe ekigege, obhuzaabhi bhwa amariina ga bhazaazi, eriyyoge no obhuhakani iguru we emigiro gya Musa. Gayo goosi gatana bhweera bhwobhwoosi.

¹⁰ Omutu wuno akutwaanikania abhaatu, omurekye orugeendo rwo okutaanga kisywa rwa kabhiri. Hano okubhona atakwiigwa, tigana neewe.

¹¹ Omenyiri kubha omutu kya wuyo atigiri obhuheene, ni mutu wuno akukora ebhibhi, yiitiniiri ekiina omweene.

Amang'ana go obhuteero

¹² Ndabhatuma Aritema kasi Tikiko kwaawe. Hano araahike owaazo, okore omukya ombone

* **3:5 Ekoru Muhoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

mumugye gwa Nikapori. Niendiri kwiikara eyo eriibhaga rye embeho.

¹³ Okore omukya kumusakirya Zena, omukaari we emigiro, na Apooro. Obhahe bhyoosi bhyo okubhasakirya munzira, bhatasuuhirwa kigiro.

¹⁴ Abhiikirirya abharikyeetu nabho, bheege okukora amazomu kwo omukya, okubha bhasakirye bhano bhakweenda obhweendi bhwe eheene. Bharaakore ego, obhwiikari bhwaabhu bhurabha no obhweera.

¹⁵ Abhaatu bhoosi bhano bhari hamwe neenye, bharakukeerya. Bhoono naawe woosi, obhakeerye abhasegwa bheetu mubhwiikirirya.

Orubhaango rwa Taatabhugya rubhe hamwe neemwe mwoosi.

Eriiragano Eriihya
The New Testament in the Zanaki language of
Tanzania: Eriiragano Eriihya

copyright © Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Zanaki)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 13 May 2025

59cdaa0a-a2d1-5bd9-b56f-be1ffc1ff2aa